Juli 15, 2015
www.awemainta.com
noticia@awemainta.com
facebook.com/awemainta
Tel.: 5831400



AWEMainta

AWE TA UN DIA HISTORICO

ARUBA GROWTH FUND, HUNTO CU MINISTER OTMAR ODUBER A RECUPERA LE GRAN DAME

SIN duda cu awe ta un otro dia historico den mundo hotelero na Aruba. Sigur despues di intermediacion cu masha firmeza di parti di Minister Otmar Oduber, kende a evita cu e prome hotel high-rise di Aruba, cu a bira un landmark, esta Le Gran Dame, Aruba Caribbean Hotel keda bendi cu grupo RIU cu tur intencion di converti esaki den otro hotel all inclusive.

Despues cu e negociacion entre Aruba Growth Fund y Carlson Group a pega formalmente cu te hasta Carlson Group den algun dia si a logra un deal cu RIU, mester bisa cu tabata Minister Otmar Oduber a logra para esaki, pa awe nos mira cu pa di dos biaha Hilton Hotel ta haci su entrada na Aruba, ora cu nan tuma over awe loke nos a conoce e ultimo añanan como Radisson Hotel.

Un propiedad cu ta dilanti di un di e beachnan mas bunita di mundo, sigur ta un gran adquisicion. Y p'esaki no por keda sin reconoce e trabao inmenso di Minister Otmar Oduber y di Aruba Growth Fund, pa cual awe nos palabra di felicitacion!!!



Minister mr. Angel Bermudez:

Mas detaye di reforma fiscal lo ta conoci pronto

COMO parti di e proceso pa yega na un finanza publico duradero pa pais Aruba, su sistema legal di impuesto tambe mester funciona debidamente, asina Minister di Finanza, mr. Angel Bermudez ta informa.
E sistema aki mester genera e entrada cu anualmente mester cubri e presupuesto general, pues mester evita retrasonan mayor manera ya caba te caso pa varios aña te hasta decada.

"Cu awe tin un suma riba caya di mas cu 2 biyon y otro retrasonan den e proceso di diferente impuesto, esaki ta trece cun'e como consecuencia cu un grupo grandi no ta cumpliendo cu nan obligacionnan", e mandatario a bisa.
Segun splicacion di Minister Bermudez, e leynan anticua di siglo pasa, di cual mayoria ta di aña 1908 tambe ta hunga un papel hopi importante awendia ya cu esakinan no ta ofrece Departamento di Impuesto e instrumentonan pa forsa un mihor cumplimento, pues e consecuencia di e ineficiencia aki ta cu ultimo decadanan mester a fia placa pa cubri presupuestonan.



"Cu otro palabra, si den pasado a cobra efectivamente y comunidad a cumpli mas cabalmente, e debe nacional lo tabata mitar di loke e ta awendia. Ademas e gastonan anual di interes tambe lo tabata mitar di loke nan ta awor", e mandatario a sigui splica.
Minister Bermudez ta haci enfasis cu esaki tambe ta un di e motibonan principal tras di e reforma di nos sistema legal pa asina, modernis'e, simplifik'e y haci'e un sistema mas compacto unda cu Departamento di Impuesto por ehecuta e leynan den forma mas efectivo y cu un cumplimento mas optimal.

E mandatario encarga cu finanza ta sigui haci enfasis riba e sistema di belasting y cu esaki mester ta uno husto, "no por t'asina cu un parti di nos comunidad ta cumpli cabalmente, mientras cu un grupo substancial ta bebe awa limpi! Esaki ta inhusto y asocial," asina Bermudez a enfatisa.
Pa loke ta trata e reforma fiscal mes, esaki lo drenta na vigor parcialmente na inicio di 2016 y e resto na 2017.
E reforma aki ta consisti di algun ley nobo, di cual esun mas importante lo t'esun riba consumo general: ABB.

Segun splicacion di Minister Bermudez e ley aki di ABB lo wordo cobra ora di importacion y lo re-emplasa e asina yama 'Invoerrechten', BBO, BAZV, etc. Despues, e lo wordo cobra riba servicionan cu ta wordo desplega den nos economia.

"E vrijstellingen actual den Invoerrechten, BBO y BAZV lo keda na vigor, mientras cu e tarifa lo ta bastante menos cu lo cual actualmente nos conoce den Invoerrechten", e mandatario a expresa.
Pa loke ta trata e leynan di 'Inkomsten'- y 'Loonbelasting', esakinan lo wordo simplifica y e tarifa lo wordo reduci, p'asina crea un movecion di impuesto directo pa indirecto.

Den e caso di 'Winstbelasting', esaki tambe lo wordo simplifica segun e mandatario a splica y su tarifa tambe lo wordo reduci.
Mientrastanto algun ley vigente manera ley di herencia, subasta, y algun otro mas lo wordo elimina completamente.
"Esaki ta den 'grandes liñas' kico e reforma ta encera y asina cu e concepto cu actualmente ta wordo prepara p'e comision di prof. Vermeend keda cla nos lo comparti mas detaye", asina Minister Bermudez a sigura.

Awe na New York

Gobierno lo firma acuerdo cu Deutsche Bank pa financia Green Corridor

AYERA mainta a sali pa New York, Minister di Infrastructura, Benny Sevinger pa topa cu Prome Minister Mike Eman, pa hunto awe firma e acuerdo di financiamento cu Deutsche Bank pa cu e proyecto di Green Corridor.

Esaki ta un financiamento cu Gobierno a haya, cu intermediacion di Hulanda, na un porcentahe masha abao.

Despues di e acto aki, ambos mandatario lo bolbe Aruba y cu manera anuncia, tur cos ta cla pa cuminsa cu ehecusion di e proyecto di Green Corridor.

Un proyecto cu lo keda cla den 2 aña di tempo. Semper ta keda e pregunta, ta pueblo tin cu paga p'e proyecto aki? Dicon Gobierno no ta pone riba su propio presupuesto?

Editorial

RADISSON HOTEL + HILTON HOTEL = MINISTER OTMAR ODUBER

Pa: Victor (Toko) Winklaar



AWE ta otro dia historico, cu e benta di Radisson Hotel cu e conocido cadena hotelero mundialmente conoci, Hilton Hotel, ta wordo completa cual ta bira otro gran logro di Minister di Turismo Otmar Oduber.
Sin duda algun e traspaso aki ta un alivio grandi pa sigur un grupo di 90 trahador di Radisson Hotel, kendenan lo a perde nan trabou si e hotel a wordo bendi cu RIU Hotel manera tabata e intencion anteriormente.

Esaki lo tabata e destino di e trahadornan di casino di Radisson Hotel cu awor den e acuerdo nobo, lo sigui den e casino cu ta sigui duna servicio na clientenan di Hilton Hotel.
Henter e convenio aki sin duda a ser logra cu tremendo asistencia di Minister di Turismo Otmar Oduber, kende sin duda algun a converti su mes den e Minister di Turismo mas ambicioso y exitoso cu nos pais a yega di conoce te cu awor.
Tabata Minister Otmar Oduber, kende practicamente a pone un paro na loke ya caba tabata un done deal, ora cu Grupo Carlson a dicidi di bende e hotel cu Grupo RIU, y a laga sa cu e no kier mas all inclusive.

No solamente esey, analisando meta di e grupo Arubiano, Aruba Growth Fund, cu tin como meta pa rescata loke nos a conoce como La Gran Dame, Aruba Caribbean Hotel, a haci e decision tuma mas urgente ainda y mester reconoce cu Minister Otmar Oduber a logra.
Mientras cu rivalnan politico a y ta sigui inventa cosnan ridiculo pa trata di atacha cu credibilidad di Minister Oduber, esaki a sigui cu su maneho consistente pa saca e industria turistico di nos pais, dilanti den un forma nunca bisto.

Na 2009 ora cu el a asumi su prome encargo pa cu turismo, Otmar Oduber a haya su mes dilanti di hopi reto grandi cu bou di gobernacion di MEP a bay perdi y a bira un problema serio pa turismo di nos isla.
No solamente Otmar Oduber a presenta visionnan concreto, realistico y ambicioso, e mandatario a percura pa practicamente tur instancia y organisacion cu ta duna un aporte na turismo di nos pais, sinta hunto y traha riba mesun meta grandi, esta di desaroya turismo di nos isla, den un industria efectivo cu ta duna un servicio excelente na bishitantenan di afo.

E maneho di Minister Otmar Oduber combina cu varios proyecto grandi cu su Gobierno a bin ta ehecutando principalmente riba infrastructura rond di nos isla, a pone cu e producto turistico a crece den forma increibel y cu hopi consistencia.
Pa hopi aña y hasta por bisa cu desde cu introduccion di Status Aparte pa Aruba na 1985, nos isla no a conoce y maneho asina efectivo y productivo riba tereno di turismo y cu a haya asina hopi reconocimento for di instancianan internacional manera IMF, Standard & Poors y hasta di CFT den su raport di aña pasa mientras cu Banco Central na varios ocasion a reconoce e desaroyo impactante di turismo di nos pais.

Den momentonan cu e pais tabata dilanti retonan grandi manera e crisis economico mundial y tambe ora cu e refineria di Valero a dal cera, tabata e maneho di Minister Otmar Oduber riba tereno di turismo, cu a percura p'e sosten economico grandi cu a evita cu nos isla tambe lo a ser lastra p'e crisis mundial aki.
Trahando como parti di un programa di gobernacion di AVP sumamente ambicioso, tanto Minister Oduber como e Gobierno di cual e ta forma parti di dje, a asumi responsabilidad serio y a percura pa inversionnan grandi cu a percura pa cuponan di trabou y fortificacion di e sector turistico cu a alivia e presion economico grandi cu Aruba tabata enfrentando.

Hunto cu su responsabilidad serio y exitoso cu Minister Oduber mester a hiba, el a wordo confronta cu rivalnan politico cu a trata di inventa tur clase di storia, a trata di crea varios trampa politico cu ningun di nan a logra nan proposito, ya cu realmente ta dificil mishi cu credibilidad di un Minister cu pueblo ta mira tur caminda su esfuerso y dedicacion.
Den e proceso electoral di 2013 pueblo a recompensa e maneho firme di Minister Oduber c'un aumento di voto masal y el a bira e politico mas popular despues di Mike Eman p'e solo hecho cu su maneho tabata hopi transparente pa tur hende mira y sinti.

Den e benta di Radisson Hotel tambe por a mira e vision efectivo di nos Minister di Turismo caminda ora cu nos a wordo confronta cu mas kamber 'all inclusive" e mandatario a bolbe haci esfuerso grandi pa trata di cambia e situacion aki y den cuestion di algun siman a bin haya un otro solucion cu awe ta bira realidad.
Hilton Hotel ta bira un realidad awe, y no solamente e lo brinda mas stabilidad den e mundo turistico di nos isla, e ta aporta pa su fama internacional, na amplia e nivel turistico di nos pais den henter mundo.
Minister Otmar Oduber sin duda por mira atras awe riba otro exito, un otro dia historico, cu el a logra den su calidad como titular di turismo, y sin duda algun pueblo ta mira esaki tambe.

Despues di proyecto piloto

Ta evaluando pa continua cu operacionnan di curason

Cu Corsou of Academisch Ziekenhuis Amsterdam como partner





NA aña 2014, Dr. Horacio Oduber Hospital, hunto cu un team di specialista den cardiologia di Aruba y Maastricht, encabesa pa Dr. Carghi a realisa un proyecto piloto pa midi e posibilidad nan pa realisa operacionnan di curason na Aruba.

E resultado di e operacion y intervencionnan pa cu calidad a resulta excelente y ademas, e pacientenan cu a opera por a recupera den tur trankilidad na Aruba mes, den nan seno familiar.

E proyecto a demostra cu Aruba por brinda cirugianan di curason cu ta sigur y cualitativamente di bon nivel. Minister di Salud Publico, dr. Alex Schwengle a duna su completo apoyo n'e proyecto piloto y ta contento cu e resultadonan. Loke a wordo realisa na Aruba tabata cirugianan di intervencion cardiologico, esta ponemento di "stent" y caterisacion, y cirugia di curason habri (open heart surgery).
Open Heart surgery ta ensera operacion di klep di curason y bypass.

Actualmente ainda no a reanuda, ni a tuma decisionnan definitivo tocante e continuidad di e proyecto aki como cu ta den combersacionnan cu diferente grupo den exterior.
Awor cu sa cu e intervencionnan quirurgico nan aki por tuma lugar sin ningun problema.
Aruba ta evaluando e factibilidad financiero particularmente di e asina yama "open heart surgery" pa detrermina si mester sigui manda e pacientenan den exterior, of con lo por combina e servicionan aki cu otro islanan den nos region.

Minister dr. Alex Schwengle a laga sa cu e resultado di e proyecto piloto ta duna e confiansa cu Aruba mes por realisa e operacionnan y intervencionnan menciona.
Actualmente ta den proceso tambe pa determina ken lo bira Aruba su partner , a hiba combersacionnan cu e hospital di Corsou y Academisch Ziekenhuis Amsterdam.
Loke Minister Schwengle ta busca ta un relacion di trabao "win-win" caminda tur partner por ta satisfecho cu e calidad y seguridad di e intervencionnan, y un situacion cu pa Aruba ta financieramente responsabel.

Minister di Finanza, mr. Angel Bermudez

AZV mester por controla su propio gastonan, awor cu nan a haya porcentahe di BAZV

LEY di BAZV a keda introduci na fin di aña pasa, y den e ehecucion di e ley di BAZV, Departamento di Impuesto pa motibo di haci nan administracion no por a separa pago di BAZV for di esnan di BBO.
Esaki cu berdad no por a haci un transferencia y a bay den e fondonan general di BBO.
Den combersacion cu Minister mr. Angel Bermudez, el a splica cu tabata te na mei ultimo por a cambia e sistema na Departamento di Impuesto y asina inmediatamente a cuminsa haci e pago na AZV.



Manera menciona tabatin diferente factor cu a haci loke a sosode, pero na mei a bin logra cambia e situacion administrativo na Departamento di Impuesto. Esaki a keda confirma tambe dor di e Directora di Impuesto di Impuesto cu asina a cuminsa cu pagonan di BAZV for di mei.
Tin un palabracion tambe cu gerencia di AZV cu pa fin di e luna aki, e retrazo den e transferencia pa AZV ta elimina y asina AZV tin tur e placa pa fin di juni awor, segun Minister mr.Angel Bermudez.

E 1% ta genera mas o menos 5 miyon pa aña y e 2% cu t'e otro parti lo wordo paga a base di e porcentahe prome cu 15 di tur luna dor di comercio y esaki ta bay directamente pa fondo di AZV.
E ta alivia Gobierno den e sentido cu Gobierno lo no mester sponsor AZV mas via presupuesto general, pasobra loke cu AZV lo haya for di e BAZV, lo reduci e contribucion di Gobierno, cu normalmente Gobierno lo mester a paga AZV via su presupuesto general.

Gerencia di AZV tin e responsabilidad pa mantene nan gastonan bao di control. Fin di aña pasa mesun AZV a traha un raport cu basta sugerencia, con nan mes lo bin cu nan propio medidanan pa controla nan gasto a plazo mediano y largo, segun Minister di Finanza, mr. Angel Bermudez. Gobierno di su banda ta stimula gerencia di AZV pa mantene nan gastonan dentro di nan presupuesto p'asina ey, Gobierno no haya su mes cu sorpresanan cu e gastonan a surpasa loke cu nan mes a presupuesta.

Tin diferente palabracion haci den Dialogo Social den pasado cu no a wordo ehecuta ainda. E "eigenbijdrage" a ser menciona berdad den raport di AZV, pa wak con por domina nan gastonan, pero e ta keda un responsabilidad di AZV pa mantene nan gastonan bao di control y sa con por haya mas entrada.

Prome Minister Mike Eman a bishita Waterloo Region

A promove Aruba como un centro di exportacion di conocemento pa resto di mundo

PROME Minister di Aruba, Mike Eman tabatin un agenda sumamente druk e ultimo siman aki. E mandatario di Aruba ta na Canada como orador invita di 'The Toronto Global Forum', organisa pa 'The International Economic Forum of the Americas' y banda di a participa intensivamente den e forum como orador, a asisti na varios foro durante e periodo di e conferencia.

Banda di esaki, Prome Minister Eman a pone tambe varios reunion cu varios Universidad, grupo di dirigente di institutonan priva y publico riba su agenda.

Cu asistencia di Embahador di Reino na Canada, sr. Anne Gerard van Leeuwen, e bishitanan a proba di ta hopi fructifero pa pais Aruba.

E encuentronan aki tabata un parti importante di e programa pa maximalisa e presencia di e delegacion di Aruba na Canada.

E reunionnan aki tabata acopla na un vision cu Gabinete Mike Eman II ta



desaroyando pa pais Aruba.

"Nos ta enfocando p'e esfuerso cu nos ta haciendo riba tereno di sostenibilidad por wordo traduci tambe den un industria nobo, unda cu Aruba ta bay exporta conocemento."

El a señala cu e conocemento aki ta bin for di institucionnan estableci na Aruba – manera TNO, Rietveld Academie, Scheepvaart School Rotterdam y pronto Green Faculty – y tur esaki ta cay dentro di e pensamento di creacion di un desaroyo economico nobo pa Aruba.

Y den esaki ta bay enfoca riba exporta conocemento. Esaki, segun e mandatario a splica, ta hiba Aruba hopi liher n'e concepto di "startups", cual lo duna Aruba un nomber hopi grandi internacionalmente.

Den cuadro di esaki ta surgi oportunidad pa entrepreneurnan hoben di Aruba por capitalisa riba e oportunidadnan aki.

Na Canada Prome Minister Eman y su delegacion a sera conoci cu e municipio Canades Waterloo, unda tin un cantidad grandi di oportunidad cu a surgi a base di un vision hopi particular di desaroyo di conocemento, algo manera Sillicon Valley.

Na Canada tin Water
unda tin municipi
universidad banda di
un sinergia cu a crea
personanan hopi crea
digital, diseño, di inv
cu "ta apela na nos pen
nos ta haciendo hu
Inovatie, riba tereno
loke nos ta haciendo c
pa posiciona Aruba co

E dia a habri cu reu
di Waterloo, Dave J
haya e informacion co
concepto pa haci Wate
como un centro di con
e desaroyo di e area
Sillicon Valley.

Loke cu a causa im
mandatario t'e con
area aki riba con t
esfuerso asina di sec
sector publico y ta l
intercambia di pensa
haya conocemento".

A topa cu varios perso
e banda politico, di es
universidadnan, di e
organisa e esfuerso co
publico y priva, a pap
arkitectonan.



loo Development
onan cu algun
otro y a desaroya
a un industria di
ativo den mundo
ento y inovacion,
samento di locual
nto cu nos Buro
di sostenibilidad,
cu nos partnernan
omo un hub."

union cu Alcalde
Jaworski unda a
on nan a realisa e
erloo asina famoso
nocemento y pone
aki n'e estilo di

presion cerca e
nocemento di e
ta structura un
ctor particular y
ocual "nos a bin
mento cu nan pa

onalidad, tanto di
snan cu ta dirigi e
asociacion cu ta
onhunto di sector
ia cu ingeniero- y

Interesante tabata e bishita cu e delegacion a realisa na Community Tech cu t'e centro unda ta bin hunto tur esnan cu kier trece algo nobo.
E personanan aki ta haya e apoyo necesario tanto prome y durante cu ta realisa e iniciativa comercial/economico/inovacion cu ta tumando.
Hustamente den e parti aki Prome Minister Eman a mira hopi similaridad cu Aruba, y e ta kere cu esaki lo yuda Aruba cu un aspecto nobo di desaroyo economico cu ta basa riba vision di inovacion y acopla n'e meta di sostenibilidad di Aruba.
Despues di a tuma un dia pa topa cu funcionarionan importante den sector di inovacion, e mandatario a tuma tempo pa atende prensa di Canada y promove Aruba grandemente, entre di tur loke e isla ta haciendo riba tereno di maneho sostenibel.

Ta bay demostra Aruba como un pais cu a bin ta trahando riba tereno di sostenibilidad y ademas di aspectonan conoci di bunitesa, hospitalidad y industria turistico, tin un vision grandi cu ta di importancia pa resto di mundo, ofreciendo otro paisnan grandi e conocemento cu Aruba a adkiri. E ta un producto cu paisnan grandi tambe por haci uzo di dje, Mike Eman a duna di conoce.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 15 Juli 2015

t'e 11or mainta

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.37	1.39	1.41
Engelse Pond Sterling	2.71	2.76	2.82
Zwitserse Frank per CHF. 100	188.34	189.06	189.86
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	143.13	144.44	145.89
Euro per XEU. 100	194.69	196.47	198.86

BANCO DI CARIBE

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Di acuerdo cu Andin Bikker, lider di PDR

Parce Gobierno kier pa oposicion goberna nos pais

No tin esfuerzo di parti Gobierno haci pa re-apertura di e refineria

"CADA biaha cu Minister di Energia, Mike de Meza ta cuestiona oposicion cu no a bin cu un inversionista pa habri refineria. T'ami mester mester a bin cu un mocion den Parlamento pa lanta un comision", segun Andin Bikker.

Si e tabata den Gobierno e lo no ta dunando charla na Canada, pero lo ta sinta na Houston pa mira con lo habri e refineria. Cu e citacion aki, Andin Bikker ta referi n'e biahe cu Prome Minister Mike Eman a haci na Toronto, Canada.

Andin Bikker a splica cu Ministernan ta drumi laat y lanta laat. Awor Prome Minister Eman ta conta storia rond mundo. Un hende exitoso tin un storia pa conta. E lider di PDR, a splica cu den reglamentamento di leynan mester avisa Parlamento cada ora un Minister haci un biahe.

Awor parce mester cambia e leynan aki, unda nan mester notifica Parlamento ora nan ta na Aruba, alegando cu Ministernan di actual Gabinete ta biahando mucho.



Tur Universidad cu manda invitacion e Prome Minister ta aceepta y ta core bay duna un speech. Cosnan importante manera e refineria, ta oposicion mester lucha pa purba logra su reapertura, mientras cu Gobierno mes no ta haci ningun intent. Bikker a splica cu Prome Minister Eman ta biahando rond mundo, dunando señal cla y raspa cu e no ta di acuerdo cu re-apertura di e refineria.

Ken ta wardando riba Prome Minister di Aruba bin duna un speech cu por yudanan na algo? Asina Andin Bikker, lider di PDR a splica cu e Prome Minister ta presta su mes bay conta storianan cu lo ta success story y Aruba ta den problema.

Ta mihor e Prome Minister pasa Gobernador y entrega su gobernacion y asina yama eleccion pa laga otronan cu si kier hiba e pais aki dilanti bin goberna.

Andin Bikker a splica cu tin dos inversionista interesa den e refineria. Nan no sa como PDR, si tin negociacion den circulo sera of ta haciendo esaki gewoon djis pa mustra cu tin seriedad.

Ta tende di Gobierno cu PDR no tin inversionista. PDR a bin cu aporte constructivo.

PDR a haci su trabou y entregta un mocion, pero di parti di Gobierno nan no ta interesa pa bin cu refineria.

Na lugar di concentra pa traha incansablemente partido di Gobierno ta keda chercha cu ta oposicion mester bin cu inversionista.

Andin Bikker ta preocupa cu constantemente Prome Minister Eman ta dunando charla den exterior.

Ora e ta na Aruba, e ta bay cana den barionan y hendenan no kier mire, segun Bikker. No ta atende cu problemanan palpable manera esun di Valero.

Ta 6 luna tin pa atende cu esaki. E prioridadnan di Prome Minister Eman ta totalmente robez, segun Andin Bikker. Ta keda critica den direccion di PDR, pero nan mes no ta haciendo nada como Gobierno.

Maske cu Corte ta cu reces, cierto trabao tin cu sigui

Corte di Prome Instancia lo trata awe intento di asesinato

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	M.R.W. J.O.W.	Pro forma. M.W. ta wordo acusa di a los un of mas tiro den direccion di un persona, cu e intencion di tuma su bida, riba 27 di maart 2015. E ta wordo acusa di posesion di un arma di candela y/of balanan riba 27 di maart 2015. J.W. ta wordo acusa di a staca e mes persona aki cu un cuchio na su pols y/of schouderblad y/of su garganta riba 27 di maart 2015, cu e intencion di tuma su bida.
08.15	E.J.M.P.	Pro forma. M.P. ta wordo acusa di posesion di cocaine y hennep riba 25 di april 2015. E ta wordo acusa tambe di posesion di un arma di candela y/of balanan riba 25 di april 2015.
08.30	J.A.O. J.A.M.	O. y M. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia di un auto riba 18 di april 2015. Nan ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia den un auto di propiedadnan di hende, riba 20 di mei 2015. Nan ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, destruccion di bentana di un auto riba 20 di mei 2015.
09.30	R.R.v.d.B. D.N.B.	V.d.B. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia di un of mas tablet den un cas na Weg Rooi Hundo riba 16 di april 2015. E ta wordo acusa di posesion di cocaine y hennep riba 10 di februari 2015. V.d.B. y B. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, kiebro y ladronicia di joyas den un cas na De Vuyst riba 29 di april 2015.
11.00	W.R.K.	K. ta wordo acusa di intento di kiebro y ladronicia den un tienda den e periodo di 15 pa 16 di februari 2015.
11.30	R.A.P.	P. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia den un negoshi di boternan di bebida sterki y/of un baki di sushi riba prome di juli 2015.

Awor cu tin financiamento

DIFERENTE MINISTERIO A UNI PA BIN CU E LEER WERK TRAJECT

STICHTING Reclassering en Jeugdbescherming Aruba den colaboracion cu Openbare Avondleergangen Aruba hunto cu Ministerionan di Husticia, Enseñansa y Labor ta duna inicio n'e di dos aña di e projecto "Leer Werk Traject" (LWT).

E projecto Leer Werk Traject ta wordo financia dor di Samenwerkende Fondsen Caribisch Deel van het Koninkrijk y Gobierno di Aruba.

E proyecto ta pa hobennan cu pa un of otro motibo no ta bay scol. Nan por sigui un trayectoria educacional combina, di bay scol 2 dia pa siman y traha "stage" (bou guia) tres bez pa siman den un compania apunta, durante un periodo di un aña.

Na final nan ta recibi un Basiskennis Diploma di Openbare Avondleergangen Aruba. Cu e diploma nan por drenta e mercado laboral y/of por sigui scol di anochi.
E prome Leer Werk Traject 2014-2015 a caba di termina diasabra ultimo cu entrega di Diploma y Certificado n'e hobennan cu a termina e estudio of a completa e trayecto.

Un total di 12 hoben a haya un diploma of certificado di participacion. E Leer Werk Traject su meta principal ta pa yuda hobennan di riesgo haya un diploma y consecuentemente drenta den e mercado laboral.
Participando n'e trayecto aki ta focus primordialmente riba e desaroyo personal di e hoben p'asina den un of otro forma trece cambio positivo den su forma di pensa y circumstancianan personal.

Pa cual motibo por bisa cu e Leer Werk Traject 2014-2015 tabata un excito.
Di e 35 hoben cu a drenta e trayecto na 2014 un total di 5 a termina cu un diploma, 7 cu un certificado (falta pa termina nan stage of haal algun vak), 12 hoben a haya trabou fiho, 4 a bay bek scol regular, 1 hoben a dicidi di bay bek su pais natal pa por sigui estudio den su lengua maternal, 5 a drenta otro trayecto cu ta pas mas pa nan necesidad (p.e. rehabilitacion, SVT di Gobierno).

Algun hoben (8) a cay afo dor di tin tiki motivacion pa sigui guia intensivo y of embaraso.

Stichting Reclassering en Jeugdbescherming Aruba ta haye di suma importacia pa sigui cu e trayecto aki na bienestar di nos hobennan.

Conhuntamente cu Openbare Avondleergangen Aruba lo brinda e hoben (a base di cantidad di aplicacion) e oportunidad pa sigui un di e 3 estudionan Basiskennis Automonteur, Basiskennis Onderhoudsmonteur y Basiskennis Commerciële Medewerker pa por brinda nan mas posibilidad y variedad.

Na final di e trayecto e hobennan ta pasa un examen reconoci y ta recibi un diploma cu cual nan lo por drenta e mercado laboral of sigui studia.

Tur hoben entre 16 y 25 aña cu pa cualkier motibo no ta bayendo scol mas of no a termina enseñansa secundario por inscribi pa un di e estudionan aki. Lo tin un seleccion di hobennan cu a inscribi, ya cu ta un total di 40 hoben e Leer Werk Traject por acepta.
E Leer Werk Traject ta cuminsa na augustus unda e hobennan lo sigui un voortraject consistiendo di diferente workshops/ trainingen pa prepara nan pa inicio di e parti educacional y e mercado laboral cual lo cuminsa na september .

E Leer Werk Traject ta pa ken?

E proyecto aki ta pa tur hoben cu a drop-out for di scol y no a caba scol secundario. E no ta solamente pa clientenan di Reclassering, pero pa tur hoben cu no a termina un studio secundario. E meta di e trayecto aki ta pa ofrece e hobennan un rutina diario den cual nan ta productivo, yuda nan cu nan desaroyo personal, preveni criminalidad y duna e hobennan perspectivanan pa futuro. Den colaboracion estrecho cu Openbare Avondleergang Aruba, instancianan social, mercado laboral y mentornan di Stichting Reclassering lo brinda e hobennan guia den e area personal, educacional y laboral p'asina por garantisa stabilidad durante e trayecto.

E simannan benidero lo tin diferente combersacion cu companianan, pa tuma e hobennan cu ta participa n'e trayecto aki, den nan compania p'asina nan por core nan "stage". Nos ta pidi colaboracion di tur compania pa yuda nos duna e hobennan un oportunidad pa haya conocemento riba e mercado laboral.

Lo tin un anochi informativo dia 17 di juli 2013 pa 07:00 di anochi na ATIA (Pedro Gallegostraat 6, na Dakota banda di e edificio di S.A.C.).

Na unda lo duna splicacion amplio di e diferente estudionan y lo tin oportunidad pa inscribi.
Por subi e facebookpage: Leerwerktraject Aruba of email na: lwtaruba@gmail.com
Por yama: 582-1496/582-2491 puntra pa sra. Albertus projectcoordinadora Leer Werk Traject.
Caya Ernesto Petronia 21 C.



INSCRIBI AWO!



FORMACION SOCIAL TA ALGO PABO?

- Bo ta un hoben masculino entre 18 y 24 aña
- Bo no a caba scol secundario
- Bo no tin diploma
- Bo no tin trabou
- Bo tin gana di un oportunidad pa haci algo exitante y alabes por yuda bo prospectonan pa haya un trabou?



UNDA MI POR INSCRIBI?

▶ Oficina di Formacion Social
Marinierskazerne Savaneta
Bureau Sociale Vorming Tel. 522-5545
Sra. Jessica Ras Tel. 522-5352
info.formacionsocial@gmail.com

▶ Formulario obtenibel tambe na Bestuurskantoor na Playa of Hulpbestuurskantoornan na Noord y San Nicolas

▶ Ora entrega formulario mester entrega copia di un ID valido.



KI DIA MI POR INSCRIBI?

Mei 4 pa Juli 24, 2015



KI DIA E TRAYECTO TA CUMINSA?

17 di Augustus 2015

Ex-Presidente di Colombia Andres Pastrana a keda elegi como Presidente di IDC

DEN fin di siman a tuma lugar na Mexico City e asamblea di "International Democrat of Center", caminda tabata tin elecion pa Presidente di e organisacion aki, di cual partido AVP tambe ta forma parti.

Mester bisa cu AVP representa pa Marlon Sneek tambe a duna sosten na sr. Andres Pastrana Ex-Presidente di Colombia, kende a keda elegi como e Presidente nobo di e organisacion aki, asina sustituiendo e Presidente saliente sra. Pier Ferdinando Casini di Italia kende tabata Presidente pa 10 anja.

"Esperamos que la organisacion continue su camino de cresimiento e influencia en la vida international. Hay temas fundamentales en el que seguiremos plantiando inquietudes como el medio ambient, la lucha contra el populismo, la corrupcion o el terrorismo," tabata e prome palabranan di Presidente Pastrana.

Un di e otro puntonan cu Presidente Pastrana a pone enfasis riba dje, tabata e importancia di partisipacion di hobennan y hende muher den politica.

Mester bisa cu tambe tabatin reunion di O.D.C.A. "Organisacion Democratica Cristian di America" caminda diferente delegacion di e diferente partido cu ta miembro di e organización aki, p'asina atende diferente puntonan di salida y repasa e aña coriente pa loke ta e trabounan cu e organizacion a bin ta hasi.

Universidad di South Carolina lo ta sede di e Segundo Forum Ehecutivo Internacional di Innovacion y Entrepreneurship den Turismo



E di dos Forum basa riba innovacion y entrepreneurship den turismo lo tuma lugar riba 3 y 4 di augustus proximo na Columbia, South Carolina.

E anfitrion pa e forum e anja aki lo ta Universisad di South Carolina den colaboracion cu "Aruba management Institute for Sustainable Tourism and Development" (AMISTAD) conhuntamente cu Universidad di Aruba (UA), caminda lo reuni cu oficialnan gubernamental, entrepeneurs y studiantenan di Estados Unidos, Caribe y Europa pa asina dialoga riba strategianan pa cu innovacion y entrepeneurship den turismo.

E forum ehecutivo international lo explora posibilidadnan innovativo caminda tanto Estados Unidos como Caribe por amplia e desaroyo di entrepeneurship y turismo por medio di seminarionan specializa den diferente ramo.

E seminarionan ehecutivo aki ta enfoka riba entre otro, topiconan: crea "shared value" pa destinacionan y corporationnan turistico, mehora performe por medio di inovacion, colaboration di sectornan publico y priva pa inovacion den turismo y conkista mercadonan nobo atravez di rednan social.

E forum aki ta ta conta cu un lista extenso di expertonan specialisa den areanan di inovacion y entrepreneurship den turismo.

Speakernan pa e foruim aki lo ta Mr. Diego Acevedo di Bluerise, Mr. Matthew Von Ertfelda di Marriott International, Mr. Darin McAuliff di Turbotrip Inc., Mr. Louis Smith di Locomotion Technologies LLC., Mr. Chip Harriford di Royal Greens Farms, Inc., Ms. Amy Love di South Carolina Department of Commerce, Dr. Dirk Brown di Faber Institute, Dr. Simon Hudson: Universidad di South Carolina, Mr. Bill Kirkland di USC Office of Economic Engagement, Ms. Laura Cordor, entrepreneur y graduado di Universidad di South Carolina, Kevin Ayres di State Street Snacks y tambe Dr. Ryan Peterson di Universidad di Aruba.

No perde e oportunidad aki pa atende na e forum interesante aki.

Registra online na www.arubamistad.com prome cu Juli 23,2015 y segura bo lugar. Registracion ta $179.00 pa persona y pa studiantenan tin un prijs special di $99.00 pa registracion.

Por tuma contacto cu studiantenan di e Facultdad di Hospitalidad y Turismo di Universidad di Aruba y tambe bishita nos Facebook page AMISTAD pa mas informacion y registracion.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Dakota N.V.

Pariba di Brug: Serv. Seroe Preto N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:

Pariba di Brug: Giel

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7147
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz Maduro:

Tendencia discriminatorio di partido AVP contra tur hende cu ta pensa diferente y cu ta critica nan

TA bisto cu partido AVP no por deal cu e tantisimo critica cu tin pa nan mal gobernacion. Nan ta purba di tur manera pa evita cu e critica yega na oido di pueblo. Y pesey cada hende of grupo cu no ta di acuerdo cu nan, ta wordo tilda y stigmatisa di ta liga na MEP.

Ultimo esaki por a wordo experiencia for di pen di sr. Baba Herde cu ta scirbiendo yen di articulo cu tono discriminatorio den direccion di MEP y hasta ta bay asina leu di tilda tur grupo cu ta vocifera nan malcontento como grupo liga na MEP.

E tendencia discriminatorio aki pa silencia tur hende cu ta pensa diferente y cu ta critica partido AVP su mal gobernacion, mester stop, segun mr. Xiomara Ruiz Maduro, miembro di fraccion di MEP.

Grupo PARA

Den comunidad tin hopi hende cu ta comprende e importancia di e reapertura di e refineria y e efecto positivo cu esaki tin pa nos economia.

Sin e reapertura aki, Gabinete Eman lo manda pueblo plat cu tanto medida. Awor cu un grupo di hende cu tino a decidi di uni forza den e grupo PARA pa yuda yega na un reapertura di e refineria, bo ta haya sr Baba Herde ta bin tilda nan di ta MEP.

Di e manera aki sr. Herde ta instiga tur esnan cu kier traha na bienestar di nos pais y cu kizas no ta simpatisa MEP, pa nan no scucha e mensahe cu PARA ta trece dilanti.

E manera di instiga, silencia y stigmatisa aki ta condenabel, segun Xiomara Ruiz Maduro.

Grupo 7

"Cada bes nos ta haya e exponentenan di partido AVP ta tilda, instiga y stigmatisa cu Grupo 7 ta MEP y MEP ta Grupo 7. AVP ta haci manera cu esnan cu ta manifesta contra nan mal gobernacion automaticamente mester ta MEP. Pero nan ta lubida cu Aruba ainda ta un pais liber unda tur hende tin e libertad di scoge nan partido, libertad pa pensa pa nan mes y e libertad pa manifesta ora cos no ta bon.

E dirigentenan di AVP mester realisa cu den Grupo 7 tin hende cu ta MEP, AVP, PPA, PDR, UPP y TUR tin derecho igual pa por manifesta y critica e mal gobernacion di Gabinete Eman sin cu nan mester wordo discrimina pa nan color of filosofia politico".



Strea geel

E pregunta cu ta surgi ta con leu partido AVP, con leu Baba Herde, con leu Mike Eman kier hiba e discriminacion politico aki?

Acaso aki poco dia partido AVP ta bay pidi tur cu ta pensa otro y cu ta critica y manifesta, pa bisti strea geel tambe na nos paña? T'esey so falta. Ta basta cu e discriminacion y oprecion aki!

Tecnica y propaganda fascista

E pais aki a wordo manipula cu tecnica y cu propaganda fascista. Asina e Gobierno aki a yega na poder y awor ta malusa e poder aki pa oprimi, silencia y discrimina den e pais aki. Nos ta expone esaki pa pueblo haya sa kico ta pasando na nos pais y pakico e pueblo no ta lanta contra di tur e abusonan cu ta wordo haci cune.

Esaki ta nada mas cu e resultado di e tecnica y propaganda fascista cu ta wordo usa pa instiga, silencia y discrimina tur cu ta pensa diferente y critica, pa ta liga na MEP.

E abuso aki contra pueblo mester stop!



Educacion pa Adulto

Renobacion di Programa di Estudio di EPI, EPB y OAA den cuadro di desaroyo di un "Beroepsgerichte Kwalificatiestructuur"

E Programa di Gobernacion 2013-2017 ta accentua renobacion di e sistema di enseñansa di tal forma cu por brinda enseñansa di calidad cu ta conecta miho cu e sociedad moderno, cu "vervolgonderwijs" y cu e necesidadnan di e mercado laboral (bedrijfsleven).
Na aña 2003 un nota di conseho a keda acorda como liña di guia pa maneho riba tereno di Enseñansa pa Adulto na Aruba.
Basa riba e nota aki Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) na aña 2007 a desaroya e proyecto Volwasseneneducatie (VE) cu a keda aproba pa ricibi financiamento for di Fondo Desaroyo Aruba (FDA).

Un di e metanan di e proyecto VE ta pa hisa e cantidad di persona den nos comunidad cu ta educa riba nivel intermedio y superior, y cu ta dispone di e competencianan necesario pa por cumpli cu nan funcion riba e nivel desea y cu exito. Desaroyo (inter)nacional riba tereno di Volwasseneneducatie y Beroepsonderwijs (VBO)

Na Aruba tin e necesidad pa modernisa y actualisa Educacion Profesional (beroepsgericht onderwijs) basa riba desaroyonan nacional y internacional y segun palabracionnan haci dentro di Reino Hulandes. Na aña 2012 Aruba y Hulanda a firma un "Samenwerkingsprotocol" riba tereno di (e.o.) enseñansa, for di cual a formula diferente plan di accion pa cumpli cu acuerdonan haci riba tereno di entre otro Educacion Profesional.

Actualmente ta trahando na un structura nacional nobo pa Educacion Profesional segun e concepto nobo di Educacion Profesional (beroepsgericht onderwijsconcept), y cu como benchmark e "Beroepsgerichte Kwalificatie Structuur" (BKS) y standardnan internacional.
E concepto nobo di Educacion Profesional ta dedica (mas) atencion na e conocemento, habilidad y actitud cu e studiante mester tin pa un miho conexion cu e necesidadnan di e mercado laboral.

Na Hulanda e BKS a keda ancra den ley desde dia 1 di januari 2012 cu e meta pa mehora e conexion entre Educacion Profesional y e mercado laboral y pa hisa e "doorstroom", e cantidad di persona cu ta continua pa un siguiente nivel di enseñansa / Educacion Profesional.

Na Aruba tin tres instituto subsidia pa Gobierno cu ta ofrece Educacion Profesional: Openbare Avondleergangen Aruba (OAA), Colegio EPI y EPB. Como parti di e proyecto aki, nos lo mester desaroya y renoba programanan di estudio di e institutonan aki, den cuadro di desaroyo di e "Beroepsgerichte Kwalificatiestructuur (BKS)".
Den e prome fase lo desaroya maneho y vision pa introduccion di Educacion Profesional na Aruba, y na e institutonan. Den fase dos programanan actual di EPI, EPB y OAA lo wordo desaroya segun e concepto nobo di Educacion Profesional, cu benchmark BKS y standardnan internacional. Simultaneamente un team di desaroyado y docente lo ricibi training den renobacion di programanan di estudio. Den e di tres fase lo prepara docente y "train-de-trainers" pa duna enseñansa (les, test, examina y duna guia den practica) segun e concepto nobo di Educacion Profesional.
E renobacion ta dirigi entre otro riba crecemento den e rendimento di enseñansa. Adicionalmente e structura renoba mester bira e base riba cua e competencianan di e (hoben) adulto por wordo evalua pa medio di proceduranan di Erkennen Verworven Competenties (EVC) y Maatwerktraject por wordo realisa.
Intencion ta pa stipula maneho nacional coherente pa Educacion Profesional na Aruba, dirigi riba cuido di calidad, continuidad, bon conexion cu e mercado laboral y cu "vervolgonderwijs" riba nivel nacional y internacional.
E proceso pa introduccion di e "Landsverordening Herstructurering Beroepsonderwijs" ta canando y lo mester percura pa ancra e cuadro di maneho y structura renoba pa beroepsonderwijs.
E resultado final lo mester ta programanan di calidad, segun "beroepskwalificatieniveaus" y standardnan internacionalmente reconoci, cu ta conduci na ampliacion di accesibilidad pa e (hoben) adulto.
Pa mas informacion por acudi na e website www.ea.aw y busca Educacion pa Adulto of Volwasseneneducatie den e alfabet menu. Tambe por sigui nos riba Facebook [facebook.com/educationaruba] pa keda na altura di tur informacion. –

Dangui Oduber

Departamentonan di Gobierno ta na candela

NO solamente e situacion financiero di nos pais ta na werki pero awor aki tambe varios departamento di Gobierno ta na candela.
Nos pais a wordo goberna pa hendenan iresponsabel cu a pone como prioridad energia alternativo, tram, gasta placa y fia placa y esaki awe a resulta cu nos pais ta bancarota.

E situacion cu nos pais ta aden awor ta comparable cu loke ta pasando na Grecia. Na Grecia Union Europeo ta pone presion riba Grecia pa sanea e situacion financiero y akin na Aruba Gobierno Hulandes ta pone presion.

E situacion financiero di bancarota di nos pais a wordo crea pa Mike Eman y su Gobierno. Awe henter nos pueblo ta wordo strangula cu medida. Comercio a bisa ta basta cu nan no por mas y e cartera di nos pueblo tampoco por carga mas medida.
Como esaki no ta suficiente awor varios departamento di Gobierno tin problema. Tin e situacion na departamento di asuntonan social caminda tin varios porblema y segun Minister di asuntonan social esakinan a keda resolvi.
Pero e mesun empleadonan a bisa cu esaki na ningun momento ta e caso.

Tin e otro situacion na KIA caminda e director a entrega su retiro y awor Minister Dowers ta buscando solucion y un otro management team.
Den pasado ya caba KIA a wordo maneha pa un management team y awor parce esaki lo ta e caso atrobe.

Na departamento di IBISA trahadornan a walk out dos biaha caba asina demostrando nan disgusto pa loke ta pasando den e departamento aki.
Politica a infiltra completamente no solamente den e departamento aki sino tambe na tur otro departamento.
Manera Baba Herde a yega di expresa, mester haci e aparato gubernamental MEP proof. Cu esaki Baba Herde lo kiermen cu ningun hende cu ta MEP lo mester ta traha den Gobierno y esnan cu ta MEP mester werk nan tegen.

Esaki ta loke ta pasando den tur departamento di Gobierno.
Na IBISA nan a cuminsa cu un reorganisacion y a bin funcionnan nobo. Conseho di Minster a tuma un decision cu pa e funcionnan cu bin nobo solamente esnan cu ta ambtenaar por solicita. Es decir arbeidscontractanten no por solicita.

Awor diripiente empleadonan di IBISA ta haya un carta di DRH (Departamento Recurso Humano) cu tur hende, ambtenaar y arbeidscontractant por solicita pa tur funcion eyden.
E carta aki ta bai liña recta contra decision di Conseho di Minister.
E ora bo ta puntra bo mes ta con e Gobierno aki ta traha y tuma su decisonan.

Ora nos a bai busca mas informacion ta resulta cu un arbeidscontractant ta solicita pa un funcion di hoofd di un departamento no ta cumpli cu e exigencianan pidi y toch ta haya e funcion.

Esaki ta contra decision di Ministeraad y contra e propio exigencia di functie eis.
Ta resulta cu e arbeidscontractant aki no tin e diploma pa ocupa e funcion y a wordo nombra politicamente.
Ki estimulo y motivacion e Gobierno aki ta duna esnan cu ta studiando y esnan cu a studia pa sigui desaroya nan mes si decisionnan asina ta wordo tuma.
E cosnan aki ta inaceptabel y ta traha demotivante pa tur hende.
No ta husto ora decisionnan asina wordo tuma.

Siman pasa tawata tin un otro walkout na un otro departamento di Gobierno cu ta DIMAS.
Aki tambe funcionnan ta wordo crea pa amigonan di Minister y pa hendenan di confianza di Minister cu ta coopera cu tur bagamunderia cu Minister solicita.

Segun informacion, Gobierno lo a paga un compania di accounting 245.000 florin pa haci un quick scan di DIMAS y traha un organogram nobo.
Den e organogram nobo aki a crea un funcion di adjunct director cu no tabata existi pa acomoda amigo di e Minister.
Decision a wordo tuma cu ta kita tur autoridad di e actual director di DIMAS pa duna e Adjunct Director e autoridad aki.
E Adjunct Director nobo lo a drenta DIMAS como un bode y awe cu e ta intimo amigo di Minister y su coordinador e la wordo premia cu e funcion aki.
E pais aki a bira manera un republica di banana caminda no tin ley, no tin regla y Gobierno ta haci y deshaci.

Nan ta nombra ken cu nan kier, nan no ta respeta opinion di hende, opinion di trahadornan basta nan fiesta por sigui.
Tarde of trempan tur berdad lo sali na cla di e Gobierno aki y pueblo lo sa di huzga nan ora e momento yega.





KFC ta felicita RCA Damas SUBCAMPEON y RCA Division di Honor CAMPEON

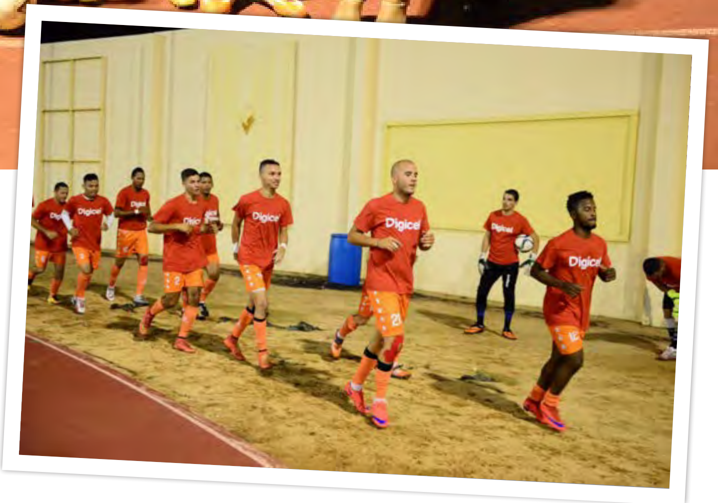






KFC ultimamente ta mas activo den nos comunidad y ta consciente di e importancia di apoya nos hoben deportistanan.
Como un orguyoso sponsor ta felicita e ekipo di division di damas di RCA cu a sa di titula como subcampeon durante e temporada aki y e division di honor cu a titula campeon.
Tur dos ekipo a traha duru durante e temporada aki y sigur esaki a wordo refleha cu e resultadonan grandioso. KFC a sigura di mira cos bon di e dos teamnan aki y RCA su division di damas y honor no a desapunta niun hende. Celebracion a cuminsa for di diabierna anochi caba, ora cu e teamnan a cuminsa celebra cu e galiña dushi y crispy di KFC.
KFC ta kere den e deportista local y for di awor caba ta deseanan tur clase di exito pa e temporada cu lo cuminsa despues di vakantie y ta encurasha tur hoben pa uni nan mes na un club deportivo.
Den e pensamento di ta biba mas saludabel y haci deporte, KFC ta invita comunidad pa pasa un di nan 4 restaurantant y disfruta di un dushi "Original Recipe Chicken Salad" cual ta un plato saludabel y cu tin proteina.
E ta sigur un plato cu deportistanan y comunidad por busca ya cu e tin hopi elemento saludabel y tambe e galiña original, crispy y dushi cu solamente KFC por ofrece.





Como patrocinado orguyoso

Digicel ta felicita S.V. Estrella cu nan titulo di SUB CAMPEON

E CAMPEONATO division Honor 2014-2015 a yega su final despues di a presencia un wega fantastico entre e dos ekiponan cu a yega te final, SV RCA y SV Estrella, patrocina pa Digicel. E campeonato a cuminsa na september aña pasa cu un total di 10 diferente club.

Digicel un biaha mas ta demostra su compromiso cu e comunidad di Aruba y su aporte pa deporte cu ta e rais di un nacion sano. Na aña 2006 Digicel Aruba ya a patrocina e ekipo di futbol y e tempo ey Estrella a titula campeon.

Y e aña aki un biaha mas e ekipo di Santa Cruz a luci cu orguyo e uniform di Digicel y a termina na di dos luga.

A funda SV Estrella dia 1 di september 1948. E ekipo a sa di crece den e ultimo 66 añanan te bira un organisacion di 165 futbolista.

Nan ta parti entre futbolistanan di 4 aña te cu 40 aña di edad, cu ta inclui division di damas, liga hubenil, menor, mayor y junioren, hoofdklas y veterano.

Den LIFIDA nan ta participa den Mini Baby, Baby, Lifida A y B. Lionel "Rupi Rupi" Croes ta Presidente di e organisacion, mientras cu Herlando Everon ta coach di e ekipo di 28 futbolista cu ta hunga den e division di Honor. E ekipo di futbol SV Estrella di e districto Santa Cruz tin un record impresionante, specialmente den formacion di hobennan den varios ramo di deporte.

SV Estrella a hunga 28 final di futbol y a titula campeon 12 biaha. Despues di Status Aparte y cu Aruba a bira un pais autonomo, SV Estrella a logra conkista e titulo di campeon di futbol division Honor pa 8 biaha.

E ultimo biaha cu SV Estrella a titula campeon den division honor tabata den e campeonato di aña 2005-2006 y a gana den e wega final contra SV Britannia.

Digicel Aruba ta felicita SV Estrella pa e campeonato 2014-2015, specialmente den e weganan culminante.

No solamente e ekipo, sino algun hungado individual tambe cu a bay cas cu un premio extra despues di e wega final, manera ta Pancho Croes cu a bay cu e titulo "Defensa di aña". Tambe na Carlos Geerman cu e titulo di "Miho Keeper di aña" y Denrick Lopez cu a bay cu e titulo di "Rookie of the Year".

Pa Digicel, e compromiso ta di vital importancia mirando e seriedad y capacidad di miembro nan actual cu ta hibando e timon di e ultimo 3 aña nan di Estrella.

Un publico grandi di mas cu 1100 fanatico di ambos ekipo a atende e wega den Stadion Guillermo Prospero Trinidad.

Un pabien tambe na SV RCA cu e titulo di campeon. David Dubero a sali e MVP di e Campeonato y tambe hungador di Estrella, hungador cu mas a descata.

Digicel a habri na Aruba na juli 2003 y a sa di inova henter e industria di telecomunicacion riba nos isla.

Pa 12 aña caba nan ta percura pa miles di clientenan por comunica cu otro, tanto na cas mes como cu e mundo eyfo, na un tarifa pagabel y cu opcionnan tecnologico moderno y eficiente. Bishita e website www.digicelaruba.com of subi nan pagina di Facebook y keda informa di e diferente opcionnan pa clientenan satisfecho di Digicel.

Feddison Flanders

ta participa den Mundial di BMX 2015 na Belgie

E unico atleta den categoria Pro-Elite BMX aki na Aruba, Feddison Flanders ta saliendo e siman aki rumbo pa Belgie p'e participa den e evento mundial di BMX 2015.

E Mundial BMX 2015 lo tuma lugar e aña aki na e cuidad Zolder na Belgie.

En preparacion p'e Mundial BMX 2015, e coredor menciona a bai un training intensivo na Toronto, Canada pa dos siman largo.

E atleta Pro-Elite a partisipa den e competencia nacional na Kingston, Canada den e categoria di A-Pro y a logra sali di 2 lugar y dia 5 di juli ultimo el a partisipa den e competencia di UCI na Drummondville, Canada den e categoria di Pro-Elite y a logra ocupa e di 5 lugar.

El a core e ultimo competencia cu e coredornan di nivel Top na Canada.

E atleta a duna di conoce cu despues di e 2 siman di training y e participacion den e caredanan, e ta sinti su mes hopi satisfecho y avansa mas technicamente y e ta mihor prepara e aña aki p'e Mundial di BMX.

Un gradicimento grandi ta bai n'e entrenador profesional Pedro Estaba, tambe comision dje federacion Aruba Wieler Bond cu a percura pa Feddison Flanders atende un training di 2 siman na Toronto, Canada.

Un danki ta bai na tur su sponsors, Lotto pa deporte y tur su fans aki na Aruba y tur esnan cu ta sper'e na Hulanda p'asina dun'e e sosten na Belgie.

Hopi exito ta bai p'e atleta Feddison Flanders durante su caredanan pa cu e Mundial di BMX 2015.





Te ainda NO tin CLARIDAD riba maneho di futbol na Aruba

Despues di critica fuerte contra e President di AVB

DESPUES cu a desenmascara AVB, di diferente mentiranan cu nan a publica, despues di e nan ultimo reunion extra ordinario 29 juni ultimo, no a tende mucho mas di parti AVB.
Si nos por a compronde cu den tur e problemanan cu ta andando, e President Dijkhoff a haya ta bon, pa bay wak e final di Mundial di Futbol Femenino na Canada, pero sin avisa ningun hende y ta duna asina aki atrobe, un mal imprecion.
Durante e reunion extra ordinario ultimo, e President a menciona cu su persona ta papiando cu un persona, pa tuma over e puesto di Secretaris General, cual sigur ta un necesidad, toch hopi pregunta a surgi, ta dicon ta President so, ta aserca of apunta un hende.
Parce cu otro miembronan di bestuur, tin un otro candidato, cu sigur lo por haci un bon trabow.
Pa colmo e President a menciona cu salario di e Secretaris General nobo lo ta alrededor di 7.000 florin, cual sigur ta un suma totalmente absurdo.
Tambe nos a compronde cu e persona aki, cu e President kier beneficia cu e puesto di Secretaris General, no ta un persona local/ Arubiano.
Mientras cu nos tin yui di tera, sigur bon capacita pa e puesto ey.
Den pasado, esnan cu a fungi den e function ey, tabata haci'e voluntariamente, despues a crea e function pafor di bestuur y a duna un vergoeding di casi minimum loon.
Awor e President kier crea un puesto politico y regla pa un persona bin ter beschikking, cobrando un dineral.
Atrobe ta keda demostra cu no tin transparencia den AVB, e President so (kier) a busca e candidate aki y pa colmo haci un puesto politico, cual sigur lo cay na mal tera serca e miembronan nacional y internacional.
Tin un loting na caminda pa cu "Road to Russia" y sigur Aruba tin un chens unico, pa por clasifica pa e "groups ronde", cual lo ta algo hopi grandi mes, pa Aruba, no solamnete riba e parti futbolistico of deportivo, pero sigur un boost pa nos economia, si bo realiza cu bo tin chens di haya seleccionnan di Mexico, USA y otro paisnan grandi aki na Aruba, cual sigur lo haya cobertura internacional.
Nos a tende cu a sinta na mesa cu Bonds coach Franken, nos a tende cu lo tin un skype meeting, nos a tende cu AVB ta bezig, cu e asunto aki, pero te ainda, nos no a tende nada concreto.
Spera cu no ta e President ta esun cu mester bay e loting, ya cu el a bay Corsou, Bahamas, Miami, Hulanda, Suiza, Ecuador, Cayman Island, Canada caba y nos no sa, pakiko e, ta esun cu lo mester bay e loting na Russia.
Mientras cu seleccion nacional ta stand by, e otro divicionnan ta pidi atencion tambe, Campeon di divicion uno ainda no a haya su premio, divicion juvenilnan ta tranca of den un speed di Tortuga, (sin tene cuenta cu e muchanan tin vakantie y hopi ta esnan cu ta bay den exterior) cu exception di Junioren, na unda cu Dakota a Sali campeon.
Futbol femenino a verkort tambe su play off y a bay pa hunga final despues di un round so, di play off, na unda cu Britania y RCA a sa di bay final y Britania a sa di sali Campeon.

Awor cu Campeonato divicion Honor a yega su final y na unda cu RCA a Sali campeon y Estrella Sub-Campeon, lo tin mas tempo pa seleccion nacional.En todo caso, esey nos ta asumi.
Diferente miembro di bestuur a entrega retiro y te ainda, AVB no a yama su reunion general pa cu eleccion di miembro nobo, esaki segun nos a compronde, ta pa por logra manda algun fastball ainda, cu apoyo di e miembronan actual.
Algun sigur, lo ta e trip pa Russia y Secretaris General nobo.
Ojo, amantenan di futbol.



Debi na scarcedad di awa, pos di Pavia lo tin cambio den servicio



TA for di lunanan caba Departamento di Agricultura, Cria y Pesca, Santa Rosa ta vigilando e temporada dificil cu nos Aruba ta pasando aden.
Esaki ta debi kisas na cambionan climatologico riba diferente nivel cu den nos region masha poco awa ta yobiendo.
Esaki ta bin ta tumando lugar for di algun aña caba. E parti remarkable ta cu durante aña esaki ta birando mas y mas serio.
Menos awa ta yobe aki na Aruba. Esaki a crea un obstaculo pa cu nos cunukero y nos productornanan local debi na e scarcedad di awa.
Un secura cu nunca bisto cu nos Aruba a yega di pasa aden. Damnan rond Aruba a cuminsa seca cual a hasi dificil cu nos departamento di Santa Rosa por a cumpli cu tur e demanda pa awa yobi. Den cada bario por a pasa y mira con por mira teranan seco cu a cuminsa mustra for di e damnan.
Na momento cu e damnan a cuminsa baha di nivel di awa esaki ta cuminsa bira salo tambe. Kiermen nos tabata haya dobel dificultad pa hasi entrega di awa. Kisas e poco awa cu tabata tin den e dam.
Debi na e secura mes Santa Rosa a cuminsa restaura diferente pos di awa dushi den diferente bario cu no tabata tin.
Esakinan tabata Pavia, Calabas, Kadushi Largo y tambe Tamarijn. Esaki ta pa facilita nos cunukeronan por a yega den cada bario y busca nan awa.
Pero atrobe e parti di secura a keda hunga un rol cu e posnan aki tambe a cuminsa desminui na cantidad di awa.
Esaki ta conta pa e pos di Pavia cu su nivel di awa a cuminsa baha di tal forma cu nos departamento di Santa Rosa a yega na un decision pa cuminsa haci cambio riba e servicio di e pos encuestion.
Mester bisa si cu e Pos di Pavia aki ta e unico pos cu e awa semper, desde su inicio a keda e mihor calidad di awa pa nos cunukeronan.
For di diferente bario nos cunukeronan tabata yega na Pavia p'asina probecha pa recoge awa pa nan plantacion.
Horario di e Pos di Pavia ta keda mescos cu ta for di 6'or di mainta te 7'or di anochi.
Durante dianan di siman lo tin cambio, cada pasa un dia e pos lo ta habri pa recoge awa.
Esaki lo wordo indica cu un bandera cora. Kiermen si bo mira e bandera cora poni na e pos esey ta nifica cu e pos ta for di servicio. No por recoge awa. Na momento cu bo yega y no tin e bandera cora poni, esey kiermen bo por recoge e awa y sigui pa bo produccion.
Corda si pa hasi bon uso di e awa y keda na un taki blanco pa cada persona.
Nos ta pidi encarecidamente pa por fabor respeta e decision aki pa asina nos por duna un mihor servicio y e siguransa cu na momento cubo bin recoge awa tin awa disponibel den e tanki. Tur e cambio aki ta pa motibo di scarcedad di awa cu tin y tambe e nivel di awa cu a cuminsa desminui y ta dura mas tempo pa e tanki di reserva yena.

Di acuerdo cu Minister Paul Croes:

Proyecto Poder di Hubentud APOYANDO hobennan

PODER di Hubentud durante e siman cu a pasa a duna e prome cursonan na hobennan cu a wordo nomina te cu aworaki.
Durante cada encuentro e hobennan a sali mas motiva y cla pa sigi cu nan mesun retonan.
“Esaki t’e parti importante di e proyecto aki. Hobennan ta recibi curso y guia durante nan nominacion. Ya caba esaki ta un paso importante”, Minister Paul Croes a menciona.

E proyecto aki ta wordo carga dor di ATHA y apoya pa Ministerio di Asunto Social y Hubentud bou di encargo di Minister Paul Croes.
Hobennan a ricibi lesnan for di FADA cu a laga nan traha hopi den team pa yuda mehora nan conocemento ora di trata cu otro hobenan.
Sra. Didder di Toastmasters a duna e hobennan e diferente hermentnan valioso p’asina nan por ta mas consciente ora di papia dilanti publico y sa con pa duna nan opinión den un forma mas specifico.

Durante e workshopnan aki hobennan mester a presenta nan mes y cada un di nan a sa di trece nan speech den un forma special dilanti.
Sra. Belkys Moreau di Moreau Facilitation Services a sera e siman cu “self motivation” y “leadership skills”.
E hobenan durante ful un dia a participa activamente.

Durante fin di siman a papia cu algun mayor cu a bisa cu nan ta mira un cambio ya caba den e forma di pensa y papia di nan yiunan.
Nan ta hopi contento y gradici n’e forma cu nan yiunan ta wordo motiva y guia pa yuda otro hobenan den comunidad, pero principalmente tambe con e cambio aki ta transforma nan tambe. Ainda tin un grupo mas cu lo mester haña e cursonan aki p’asina sera e grupo den su totalidad.

Comision di Poder di Hubentud y Minister Paul Croes ta hopi contento con nos hobennan nomina ta entusiasma pa sigi nan reto cu nan tin nan dilanti hunto cu e famia cu ta apoyando nan. E lo ta un decision hopi dificil ora bo mira e calidad di hobennan cu ta den e nominacion.









Jardin di Primavera ta anuncia nan GANADORNAN y camping



GRUPO di Jardin di Primavera di Club Primavera a tene un concurso di pintamento.
E topico tabata en connecion cu dia di Portugal y dia di Madeira na unda e muchanan cu ta topa tur diasabra di 3'or pa 5'or na Club Primavera a usa nan creatividad y fantasia.
Diasabra cu a pasa a tene un fiesta pa nos muchanan na unda nan a hunga bolas y a entrega premio na e dos ganadornan cu a keda den persona di Liz-Andrea Maduro cu a traha un buntia fantasia di bandera y Elaijah Marsdin cu a pinta un bunita cas di Santana.
Nos ta gradici tur mayor cu a yuda y stimula nan yui pa hasi esaki.
Alaves ta anuncia cu nan ta bai tin un siman di camping cual lo tuma lugar dialuna 20 di juli pa diabierna 24 di juli di 8'or pa 5'or di atardi na Club Primavera na unda e muchanan lo hasi diferente actividad y bishita diferente lugar.
Esaki ta inclui cuminda, snacks y coi bebe.
Tur mayor cu ta interesa pa nan yui participa of pa mas informacion por jama 565-9889: Lourdes, 568-2290: Ichiel y 566-0488: Guivanna.
Tur mucha ta bon bini.





Burico supuestamente a hoga den beerput

CENTRAL a haya un yamada dialuna 14.40, cu na haltura di e cas Seroe Colorado 1531, lo tin un burico morto na banda di caminda. Personal di Serlimar a wordo poni na haltura y den oranan di merdia nan lo bay pa recoge e cadaver. Na e sitio, e homber W, kende ta biba n'e cas un banda ta bisa cu e cas tin un beerput cu no tabata bon sera.Nan no sa kende ta e doño di e cas y e cas no ta habita.

E burico morto tabata den cura di e cas 1531. Fundacion Salba Nos Burico a wordo poni na haltura di locual cu a pasa. Cu ayudo di brandweer, lo mira si por saca e burico morto di e beerput.

Aruba Sport Unie ta cuminsa cu curso di CPR y Marketing

DIRECTIVA di Aruba Sport Unie un biaha mas ta bai cuminsa cu curso di CPR y Marketing na Centro Deportivo Betico Croes.
E curso aki ta gratis pa e participantenan di e Federacionnan Miembro di A.S.U.
E curso di CPR lo tuma lugar dia 25 di juli, 2015, y e curso di Marketing lo ta dia 18 y 25 di juli, 2015.
Tur e cursonan lo ta ariba un diasabra for di 9or di mainta te 1or di merdia.
E participantenan lo haya thee of koffie y un sandwich.

Directiva di A.S.U. ta pidi e Federacionnan Miembro di A.S.U. pa manda un representante di cada Federacion cu no a asisti na e prome curso pa manda nan e biaha aki si. Por jama na ofisina di A.S.U. 5854067 / 4071 of e-mail arubasportunie@outlook.com pa inscribi. Na final di e cursonan, lo ricibi un certificado.

Empleado di luna di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal

Daisy van der Biezen ta colegial y ta trata su pashentnan cu hopi amor

MIENTRAS cu e ta bayendo di un tarea pa otro cu un dia basta druk su dilanti, Daisy van der Biezen diripiente a wordo yama pa un reunion.
E no a sospecha ningun momento cu ta un triki su coleganan a hunga cun'e, te ora cu el a yega e reunion pa haya e sala decora na blaas y su coleganan di Kinderafdeling den ambiente di celebracion; e ora su colega y hefenan a anuncia cu el a wordo scogi como empleado di luna di juni 2015.

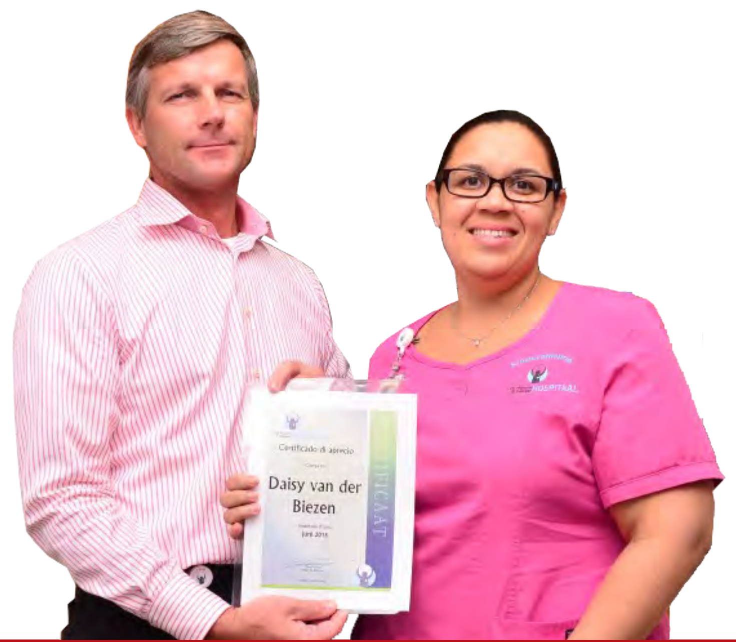
Ful emociona Daisy van der Biezen a expresa su gratitud pa a wordo nomina y a wordo scogi pa e honor aki. "Mi ta kere mi ta unda cu mi kier ta. Mi ta sinti mi hopi sigur na "mi cas"," Daisy a expresa, contento di por ta parti di un team chikito cu ta forma un famia y ta dun'e e sentimento tur dia di ta na su di dos cas ora e bay traha.

"Mi ta sinti mi hopi bon den mi team, mi por steun riba mi team. Esey ta yuda cu pa bin trabao ta hopi dushi, pasobra mi team ta un dushi team," el a agrega.
Daisy van der Biezen a splica cu e tin plannan pa futuro, pa sigui den e trabao cu e ta stima y crece den su carera".

Sra. Veronica Vermeulen, kende ta zorgmanager di Kinderafdeling, a añadi cu actualmente Daisy van der Biezen ta un asina yama "verpleegkundige met coordinerende taken" cu a sigui cursonan pa avansa su carera den e ramo di cuido.
Sra. Vermeulen a splica cu anteriormente, durante di e siman dedica na Kinderverpleegkunde, e departamento aki a scoge Daisy van der Biezen como empleado di e departamento y despues a manda un nominacion aden pa e oportunidad pa e bira empleado di luna di Hospital.
Ta bunita, cu hustamente den e luna cu Daisy tambe ta cumpliendo su di 12 aña y mey como empleado di Hospital, cu e comision a scoge pa pon'e extra "in de bloemetjes" como empleado di luna.

Segun su zorgmanager ta splica, Daisy van der Biezen ta un persona ehemplar den su trabao, e ta profesional y semper ta pone su pashentnan na prome luga, e ta stima su muchanan riba kinderafdeling y ta mustra nan hopi cariño, semper e ta bay "the extra mile" y ta un bon colega. Sra. Vermeulen a bisa cu e ta hopi contento cu Daisy por a bira empleado di luna cu sosten di ful e team di colega.





Un grandioso Fundraising Bingo

pa nos grandinan di Maristella y Kibrahacha cu ambiente di Rincon Boys

YOTFA (Youth of the Future Aruba) ta den gran preparacion p'e tremendo Fundraising Bingo pa recauda fondo pa nos grandinan di Maristella y Kibrahacha.
E bingo aki ta priminti di bira uno grandi hunto cu Rincon Boys diasabra dia 29 di augustus 2015. Cumpra bo carchi sea pa ticket of buki completo y bo ta haya 2 ticket gratis tambe den cada buki. Premionan atractivo por wordo gana e anochi aki caminda e ultimo full card lo ta 2000 florin cash den bo man. Na total lo wordo hunga 10 wega y despues di 5 wega lo tin un pauze caminda lo tin diferente door prizes.
Durante e bingo lo tin bendemento di lotjes, caminda bo por gana mas premio fabuloso. Registracion ta cuminsa 6 or y durante registracion Rincon Boys lo tey pa entretene y pone ambiente pa publico. Bingo mes lo start sali 8 or. Si bo kier pa nos entrega un of mas buki pabo of simpelmente reserva bo ticket(nan) manda nos un whatsapp of yama nos na siguiente numbernan di telefon 593-6408 / 560-0592/ 568-6614 / 745-5553 / 594-4966 y nos lo zorg pa bo haya bo buki of bukinan di Bingo.
Un danki grandi ta bay na tur comerciante, hendenan individual Rincon Boys y tur miembro di Kibrahacha y Maristella y otro colaboradonan cu ta corda riba nos grandinan y a bende of ta bendiendo un buki of mas p'asina yuda recauda fondo pa nos grandinan.
Yega Club Caiquetio dia 29 di augustus pasobra esaki t'e Bingo cu mas ambiente y premionan fabuloso cu ta wordo organisa. Perde of gana despues di bingo ambiente ta sigi cu Rincon Boys. Asina ta marca e fecha den bo agenda diasabra dia 29 di augustus den Club Caiquetio nos mester ta. Nos ta warda bo!!!

Show di Roadmarch, Calypso y Tumba lo bira algo grandi

8 di AUGUSTUS den Centro di Bario Brazil





MASHA hopi bon comentario tin den comunidad caba relaciona cu e show aki.
Hopi ta esnan cu ta corda tempo atras den Lago Sport Park, cu awa of sin awa e show ta sigui.
Den e show na Centro di barrio Brazil ta bay tin artistanan cu a sacudi Aruba y Antillias.
Entre otro: Inki Richardson, Buddy Versprey, Eugene Alberts, Valentino King, Rusty, Easy B- Bradley, Chicho Kock, Danny Koolman, Papito Rafael, Janiro Eisden, Tattoo Quant, Albert Manuela, Raffi Flanders, Cliffy "road on fire" y for di Corsou Elia Isenia, kende ta bin di vacacion serca su amigonan na Aruba y ta canta tambe.
Ta bay tin un solo banda, "allstars" bou encargo di Danny Koolman cu lo acompania tur e cantantenan.
Pues asina ta, cu e ambiente lo ta non stop.
Cantantenan ta bay cuminsa cu ensayo y e ultimo siman ta bay haya sa cua cantante lo habri e show, y cual ta sera e anochi. Segun a tende, cu tin un cantante cu kier habri e anochi cu un tremendo show.
Show di calypso roadmarch y tumba ta birando dia pa dia grandi, un monstro cu ningun hende por perde e anochi aki. Bin pa bo jump, pasobra aki no tin tempo pa sinta. Artistanan lo lagabo recorda un par di aña atras. Asina ta prepara pa dia 8 di augustus pa 8:00pm den Centro di Bario Brazil.

















Clientenan a nota progreso impresionante desde nan apertura

Digicel ta celebra 12 AÑA di inovacion den industria di comunicacion na Aruba

TABATA precisamente riba un 15 di juli, pero di aña 2003, pues 12 aña pasa, cu Digicel Aruba a lansa su mes oficialmente.
E tempo ey nos tabata di 3 mercado di e red di Digicel, cu awendia ta domina gran mayoria di Caribe, sigui pa Centro America y hasta ta brinda servicio den Ocean Pacifico.
E aniversario di Digicel ta nifica mas cu djis un number, e ta nifica un era nobo den comunicacion mobil riba nos isla!

E compania ta masha contento cu e gran cantidad di clientenan cu desde e prome dia a uni nan mes n'e servicionan moderno, dinamico y eficiente cu Digicel Aruba a introduci riba nos isla. Ta danki n'e sosten di clientenan fiel asina e compania a sa di crece asina tanto y bira un parti integral di e industria di telecomunicacion di Aruba.

Den e ultimo 12 añanan, Digicel a sigui provee clientenan cu e mihor balor den paketenan, cual a resulta den clientenan satisfecho cu a probecha di uza e red 4G cu a conoce un "upgrade" recientemente.

Campañanan manera "Top Up & Win" a brinda clientenan e oportunidad pa gana un auto nobo pa medio di, simplemente, recarga nan telefon celular. Esaki a resulta den un di e campañanan di mas exitoso den e 12 añanan di existencia di Digicel y como regalo pa gradici nan clientenan, Digicel a organisa un concierto gratis, unda cu mas di 3000 persona a gosa di musica en bibo di diferente banda local.
Den e ultimo 12 añanan, Digicel a sigui tambe cu su partnership cu Special Olympics Aruba. E amistad aki a wordo estableci desde prome cu Digicel a habri su oficina na Aruba y ta carga e apoyo di gerencia di Digicel, pero tambe di tur miembro di e team completo, cu ta duna di nan tempo liber pa yuda Special Olympics Aruba yega nan metanan.

E reto principal den e aña cu a pasa tabata pa yuda e atletanan fabuloso di Special Olympics Aruba yega n'e fondonan pa participa na World Special Olympics Games e zomer aki.
Digicel cu hopi entusiasmo a brinda nan sosten cu donacion y accionnan pa recauda fondo, cu ta wordo inverti pa henter e team biaha pa Los Angeles, California pa defende bandera di Aruba.
Gerencia di Digicel ta gradici Team Aruba di Digicel pa nan esfuersonan y trabao duro pa sigui crece den cantidad di cliente satisfecho di ta riba e red mas grandi, mas mihor y mas liher di Aruba!

Consul General di Reino Hulandes na Canada:

A sinti un INTERES GRANDI cerca empresanan pa loke Aruba ta haciendo den SOSTENIBILIDAD

DEN e biahe cu Prome Minister Mike Eman a realisa pa Canada, Aruba a haya un tremendo cooperacion di e Consul General di Reino Hulandes na Canada, sr. Anne Gerard van Leeuwen. Danki n'e bon cooperacion ricibi for di su oficina y staf, Prome Minister Mike Eman su agenda por a wordo ehecuta sin algun problema, specialmente mirando con yen e agenda tabata. Como orador invita na The Toronto global Forum, Prome Minister a asisti na tambe na otro reunionnan di e conferencia na Toronto. Pero banda di esaki, su agenda tabata yena cu reunionnan importante pa pais Aruba riba diferente nivel.

Un di e reunionnan importante tabata cu representantenan di Universidad, instituto y negoshinan di 'Waterloo Region'. Waterloo Region tin un economia di conocemento y servicio hopi desaroya, cu dos universidad grandi; University of Waterloo y Wilfrid Laurier University. E sector economico conoce varios compania conoci mundialmente den sector high-tech cu a desaroya rond di e universidadnan aki. 'Research In Motion Limited' (Telecomunicacion y Wireless), 'Sandvine' (Networking) y 'MapleSoft' (software) ta djis algun di e companianan mundialmente conoci di Waterloo Region. E ciudad ta sede di investigacionnan inovativo den varios otro ramo cientifico manera fisica, ingenieria, matematica y ciencianan politico. E region ta parti tambe di Canada su 'Research Triangle' (CTT), hunto cu ciudadnan di Kitchener y Cambridge.El a splica cu a prepara varios reunion na Waterloo Region, unda cu tin varios universidad cu ta conoci pa nan experticio den sector ICT. E Consul a percura cu Prome Minister Eman no solamente por a scucha e lidernan den e area aki, sino tambe e por a duna un splicacion di su maneho, pero principalmente e metanan poni den sector di energia renovabel cu kier cumpli cu nan pa 2020. E Consul por a sinti un interes grandi den loke Eman a splica den e encuentronan na Waterloo Region.

Tabatin special interes serca empresanan con e sistema di panelnan solar ta funciona na Aruba y e programa di Smart City, cu ta algo bon pa Aruba pero tambe p'e empresanan cu ta traha den e sector aki. Waterloo Region tin algo similaridad cu e ciudad Hulandes Eindhoven. E ciudad aki ta wordo considera e "brain port" di Hulanda loke cu Waterloo ta na Ontario, Canada. Nan ta wordo considera 'Intelligen Cities'. Eindhoven a wordo escogi como e ciudad mas inteligente di mundo na 2011 y tin un relacion di cooperacion di basta aña caba cu Waterloo Region, apoyando esnan cu tin ideanan nobo, pero tambe trahando hunto riba tereno di investigacion y enseñansa. "E ta un conexion cu Aruba por uni su mes na dje facilmente," segun e Consul General Hulandes, sr. Anne Gerard van Leeuwen. Pa Aruba un relacion asina ta hopi importante. Den e encuentro tin dos aspecto cu a sali bon cla dilanti y esakinan t'e conocemento grandi cu tin den e region riba tereno di energia renovabel, durabilidad y sostenibilidad y e forma con universidadnan local y Gobierno ta apoya hobennan cu a caba di gradua y cu tin bon ideanan cu por wordo implementa cu exito. Esakinan, e Consul ta considera, ta ideanan yen di inspiracion. Pero tambe tin empresanan interesa si nan por contribui den e terenonan ariba menciona na Aruba.

E biahe y bishita di Prome Minister Mike Eman y su delegacion pa Ontario, Canada, a contribui p'e Consul General siña conoce e infrastructura na Aruba mihor, e maneho di e Gobierno y su ambicion, pero principalmente con nan como Consulado General lo por contribui cu Aruba na Canada.









Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di Señor



Raymond Rafael van der Biezen

Mihor conoci como "Ray"
*03-06-1965 - †05-07-2015

Na nomber di su:
Tata: Rafael Sillië
Mama: †Rosa v/d Biezen
Mama di su yiunan: Rosalba Kock
Yiunan: Brandon v/d Biezen
Raylina v/d Biezen
Rumannan: Siro y Mia y yiu
Maria y Alfonso y yiunan
Theresa y Aat y yiunan
Pedro y yiu
Maikel La Rosa
Elvis v/d Biezen
Juan v/d Biezen y compañera y yiunan
Maritza Siliee
Rugia Siliee y yiunan
Harold Monte y Patricia y yiunan
Poppy Monte
Benjamin Rasmijn y compañera y yiu,
Mirthania Rasmijn
Tantanan: Elogia Thiel y yiunan
Laurina y Emiliano Tromp y yiunan
Adela v/d Biezen
Omonan y tantanan na Corsow, primo y primanan

Mihor amigonan: Manuel y Carina, Reggie y compañera, Sarturno y famia, Romeo y Vanessa, Richinell y Sidney Williams y famia, Bernardo, Frits Baarh y famia, Juan Loopstok, Carlton y Hilva Ling

Demas famia: v/d Biezen, La Rosa, Harkelijn, Prins, Kock, Rasmijn, Werleman, Thiel. Tromp, Geerman, Farro, Milano, Maduro, Wester, Jones, Ras, Dirksz, Kauzs, Donata, Webster, Quandt, Kaust, Richardson, Eckmeyer, Rosenberg, Trapenberg, Monte, Winterdaal, Sillië, Petrocchi, Peterson, Bito, Quandus, Gomez, Webb, Dania, Solognier, Valbiek, Coco, Panthophlet, Steward, Henriquez, Wernet, Kwast, Suerro, Loopstok, Baard, Susan Bach, Hooi, Rosina

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun ruman, conocirnan of amigonan

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diaranson 15 di juli 2015 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana centraal na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 14 di juli 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor lo warda bo salida y bo entrada for di awor y pa semper.
Salmo 121:8

Cu hopi tristesa nos ta participa fayesimento di



Jordan Louchard Jeandrick Croes

*04-11-1992 - †10-07-2015

Nieto di : †Jan y †Hilda Croes Croes
†Milo y †Lina Croes Reyes
Subrino di : †Mirna Rasmijn Croes

Na nomber di su:
Mayornan: Ricardo (Arie) y Lourdes Croes-Croes
Ruman : Jean-Milo
Tanta y omonan: vdo. Maiky Rasmijn y Celia Cespedes
Aldama
Lando y Rosa Croes-Boekhoudt
Harold y Lelia Croes-Geerman
Yrien Croes
Elvia Croes
John y Swinda Croes-Boekhoudt
Humphrey y Yolanda Croes-Campo
Jennely Croes
Glenda y Nel Oduber-Croes
Milo y Wina Croes Werleman
Maicha Croes
Julio Croes
Ruben y Evelyn Croes-Galezo
Padrinonan & Madrina: John
Jouel
Maicha

Primo y primanan: Rivi y Aura y famia, Ludi y Jennifer, Maikito y Vanessa y famia, Ritsma y Randolph y famia, Roselenn y Jason y famia, Sulaika y Johnito y famia, Meritza y Diomar y famia, Jolanda y Dany y famia, Reinaldo y Ella y famia, Rosalina y Jose y famia, Marileen, André y famia, Sue-Ann y Edmond y famia, John Jr (Juni), Robert y Jeandella y famia, Jean-Louis, Ghislaine y famia, Gibi y famia, Aby y famia, Cinthya y Greg y famia, Jesahel y Banny y famia, Glenson y Angie y famia, Danguillaume y Naliza y famia, Fio y yui Lukas, Jouel, Nelson Jr. y Kelly, Juwina y Marck y famia, Anthony y yiu, Kimberly, Lychael, Dylan
Manera ruman: Andrew
Joshua
Aaron
Zenon
Su bon amiga- y amigonan: Joweny, Solimar, Frits van Dijk y famia, Jordan, Jeremy, Tabaré, Michael,

Ta invita amigo- y amiganan , primo- y primanan di su mayornan, tanta- y omonan grandi y demas famia: Croes, Rasmijn, Boekhoudt, Angela, Campo, Lacle, Hassell, Vingal, Hudson, Oduber, Zavala, Reyes.
Pa e acto di entiero cu lo tuma lugar dia 15 di juli 2015 saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana Protestant na Piedra Plat. For di 9'or pa 11'or lo tin oportunidad pa despedi di Jordan y duna condolencia na famia.

Diamars 14 juli nos ta ricibi bishita di condolencia na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or p.m.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Si bon hende kastigá mi i skual mi pa mi bon,
ta perfume pa kabes i mi no ta neng'é.
Ma apesar di nan maldatnan ami ta sigui resa.
Ni maske nan huesnan ta kai plèche fo'i baranka,
nan lo atmití ku mi palabra ta saksenu.
Salmo 141: 5, 6

A bai laga nos, nos mama stima



Alicia Tromp Falconi

*05-05-1935 †13-07-2015

Na nomber di su:
Yiunan : Ludwina y Sebastian Petrocchi Petrocchi
Albertico Petrocchi yiunan y nietanan
Erica Petrocchi y Ricky Croes
Marlin Petrocchi
Francis Petrocchi y Marcia Petrocchi
Sullivan
Nieto (a) nan stima: Marlon Petrocchi y Zuleima Lacle
Jordan Melendez
Rayford Paesch
Darlin Wolff
Nicolas Petrocchi
Aliana Petrocchi
Dayron Trimon
Maria Ariza
Bisanieto (a) nan: Chiara Petrocchi
Sophia Petrocchi
Eugene Petrocchi
Marcelo Petrocchi
Manera un yiu: Sandra y Osbaldo Ariza Salazar

Sobrino (a) nan: Marieta Trimon y famia, Rolando Trimon y famia, Lourdes de Cuba y famia, Renny Falconi y famia, Jeffrey Falconi y famia, Anthony Feliciano y famia, Gregory Feliciano y famia

Tur su primo y primanan
Demas famia: Tromp, Falconi, Petrocchi, Sullivan, Trimon, Feliciano, Dijkhoff, De Cuba, Lacle, Paesch, Wolff, Melendez, Croes, Wever, Heinze

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 16 di juli 2015 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta, despues lo Sali pa Santana catolico na Noord.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 15 di juli 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

Agradicimento especial ta bai pa Edmond Harms Foundation, pesey na lugar di manda flor, lo ta bai tin un box pa donation

Despensa nos si no por a lubida un of otro famia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Oh Jehova, tu mismo has resultado ser una verdadera morada para nosotros durante generacion tras



Gloria Elcy Gonzalez Ortiz
*06-01-1943 †12-07-2015

Esposo: Jose Luis Cardona O.
Hijos: Yony Frank Cardona Gonzalez
Gloria Patricia Cardona onzalez
Claudia Lisbeth Cardona Gonzalez

Hermana: Fany Gonzalez

Primos, sobrinos

Diego, Hugo, Fredy, Cardona Gonzalez y famillia
Famillia Ochoa

Despedida sera el 15 de julio 2015 de 7 a 9 de la noche en Aurora Funeral Home, despues sera cremada en seno familiar.

Desconoci a benta cura abou y a bay for di e sitio

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi dialuna 05.59, na un cas na Paradera, na unda e habitante a lanta mainta y a haya su cura benta abou. Eynan e homber F, ta bisa cu el a lanta mainta 06.00 y a ripara cu e muraya ta basha abou.
Polis a mira lastro di brake y tambe marca di verf shinishi. Polis a tuma tur informacion y a bay controla den e bisindario di Paradera y Jaburibari, pero no a topa cu e auto.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/ Invitacion
Nos ta expresa nos sincero gratitut na tur famia, amigo y conocirnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten necesario durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima.



Rosalind Giselle Maria Fazari-Tieleman
"Ientje"

Alavez ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa un Santo Sacrificio di misa pa descanso di su alma cual lo tuma lugar na misa; Santa Filomena na Paradera; diahuebs 16 di juli y diabierna 17 di juli pa 7'or di anochi.

Homber a hoga durante buseo na Antillas

POLIS a haya un informacion dialuna 16.49, di e personal di Pelican Tours, kende a bisa cu nan boto Pelican Adeventure, ta na Antillas y cu nan ta haya falta di un persona.

Nan tabata eynan ta snorkel y ora cu tabata tempo pa bay bek, nan tabatin un huesped menos. Na momento cu nan a yama Polis, ya nan tabatin mas o menos 20 minuut ta busca e victima.
Central a pone Personal di Maritimo, Kustwacht y otro instancianan competente pa bay na e sitio. Tambe departamento di Slacht offer hulp.

Pa 18.10, Dr.vanTrikt a constata morto. Ta trata di e homber Larry Jerry Novick, naci na Estados Unidos dia 16 di november 1946 y ta kedando temporalmente na Holliday Inn Resort.



SINDICATO ADUANERO DI ARUBA

L.G. Smith Boulevard 84 - 88 Oranjestad, Aruba
Cell. 593-5489 / Fax: (297) 583-6305 / Fax cas: 585-1222
E-mail sharinahernandez@hotmail.com



Cu profundo tristesa ***"Sindicato Aduanero Di Aruba "(SADA***)
tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

Jordan Louchard Jeandrick Croes

Na bida yui di nos colega Ricardo Croes.
Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 15 juli 2015, di 9 or pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home y despúes lo sali pa santana Protestant na Piedra Plat.

Na Ricardo y demás famia nos ta expende nos mas profundo condolencia y cu dios duna henter famai forsa y consolación den e dianan difícil aki

Cu " Jordan Louchard Jeandrick Croes"sosega na Paz



Rene Herde

MEP a impone BBO, MEP a defende BBO, despues MEP a bisa cu BBO ta un medida, MEP a gaba BBO, MEP ta pro conseho di CFT pa aumenta BBO

Oportunismo di marca mayor!!!

"**CAMBIA** bo opinion segun ta cumbini bo ta un arte di mal politiconan. Nan ta capaz di bisa tur cos pa hende tende loke nan kier tende.
E problema ta cu nan ta cambia loke nan ta bisa, dependiendo di cu ken nan ta papia of con e ambiente ta.
Un bon ehempel ta loke MEP a haci y ta bisa over di e belasting di BBO", según líder di fracción di AVP, drs.Rene (Baba) Herde.

MEP a introduci e BBO pa haya mas placa. No pasobra nan tabatin mester di mas placa pa un proyecto of pa haci algo pa pueblo. Al contrario. E añanan 2007/2008 ta segun MEP mes, e mihor añanan di economia y finansa di Aruba.
MEP a bisa cu e ta e añanan cu economia a crece mas (crecemento di GDP) y di entradanan di Gobierno.
Tog MEP a haya necesario pa introduci e BBO y impone esaki riba comercio y pueblo contra di tur conseho di tur instancia.

A impone esaki riba un di e poco productonan di exportacion di Aruba: E productonan cu e refineria ta produci.
Esaki a causa e seramento di e refineria poco tempo despues. E problema principal di e BBO: E ta acumulativo y ta causa aumento inecesario di costo y prijs.
Pero tin bon noticia: Na januari ta bay elimina e BBO cu su structura acumulativo, según Rene Herde.

MEP: Pro-Contra-Pro
For di comienso MEP a purba duna e BBO un cara bunita y bisa cu e ta pa cambia e sistema di belasting di directo pa indirecto.
Tambe MEP a bisa cu e BBO ta cubri gastonan di proyectonan pa pueblo. Pero en realidad MEP a introduci BBO djis pa haya mas placa, pero nunca e placa aki a bay den proyectonan pa pueblo. MEP a defende e BBO cuesta loke cuesta.

Ora AVP a anuncia y cuminsa corta e BBO, MEP a bisa cu corta BBO ta un mal desicion, pasobra Gobierno di AVP lo haya menos placa. MEP a bisa cu mester mantene e BBO.
Ora Gobierno di AVP a stop di corta e BBO y a hinca placa directamente den saco di pueblo, MEP a bisa cu esey tambe ta mal maneho y mal gastamento di placa.
AVP a introduci e aumento di onderstand, placa pa muchanan di scol, indexering pa trahadornan di Gobierno, placa pa trahadornan di sector priva cu un salario te 2500 florin, placa pa pensionadonan, viuda y huerfanonan, pasobra pueblo no a ripara mucho di e cortamento di e BBO.

Ora AVP a introduci e BAZV pa laga 1.2 miyon hende paga pa cubri gastonan di cuido di salud, MEP a condena esaki y a yam'e aumento di BBO: Un medida segun MEP.
Ora CFT, cu MEP mes a pidi pe, a bisa cu mester aumenta e BBO, AVP a bisa no.
MEP a bisa cu AVP no ta sigui bon conseho di CFT. E realidad ta cu si MEP no a impone e BBO, awe e refineria lo ta habri ainda y costo di bida lo ta hopi mas abao.

Conclusion: E posicion di MEP riba BBO ta uno cu ta varia dependiendo di e momento, si nan ta den Gobierno of cu ken nan ta papia. Esaki ta loke bo ta yama OPORTUNISMO.
No un posicion fiho cu pueblo ta spera di politiconan.
Pa AVP e belasting di BBO nunca mester a bin. Pesey na januari awor ta bay elimin'e y en especial e structura acumulativo cu a causa cu costo di bida a subi tanto, según drs. Rene Herde.



Retiro
"Por sus llagas"
cu Predicado Internacional for di MDJ New York



DEN luna di juli e Predicado Internacional Carlos Scott, Director di Misioneros de Jesus Panama a trece comunidad religioso di Aruba hunto y Hesus a duna speransa y un comienso di bida nobo cu sanacion y liberacion durante diadomingo di Milagro.
Durante e diadomingo aki Dios a drama su bendicion riba cada un cu tabata presente. E cantidad di fielnan cu a bay resa tabata hopi grandi.
Durante e diadomingo aki, Predicado Carlos Scott a sa di yega na e curason di hopi hende den nos comunidad y sigur e gracia di Dios tabata compañe p'asina entrega e palabra di fe n'e fiel siguidornan di Dios.

Misioneros di Jesus Aruba t'e organisacion aki na Aruba cu a haci posibel cu Predicado Carlos Scott tabata presente. Awor Misioneros di Jesus Aruba ta invita un y tur na un retiro hunto cu Predicadonan cu ta bin for di MDJ New York
E retiro lo tuma lugar durante diabierna 31 di juli, diasabra 1 di augustus y diadomingo 2 di augustus 2015 y cupo ta limita.
Pa inscripcion y informacion por yama 564-0224. En caso si bo persona no logra haya un lugar p'e retiro fin di juli, tin oportunidad pa inscribi ya caba p'e proximo retiro.

E nomber di e retiro tin como tema "Por sus llagas". E ta un retiro sera, pues tur hende lo drenta diabierna y sali diadomingo bek.
Tur participante lo keda hunto cu e Predicadornan. Di e forma aki e participantenan por scucha e palabranan di fe, reflexion y haya enseñansa den un forma mas personal. Si nan tin pregunta of duda, sigur lo tin un Predicado serca cu lo por yuda nan.

Neil Velez Fundador di e comunidadnan Misionero di Jesus ta atrae multitud di hende y ta papia di un fe sin desconfiansa y cu garantia pa yuda e personanan cu ta scucha e mensahe di fe yega na nan sanacion fisico y spiritual y ta haci esaki dor di conta testimonionan.

Desde cu Neil Velez tabata den bariga di su mama, dokternan a pidi e mama pa abort'e, pasobra e tabata core riesgo di muri durante parto.
Su mama a escoge pa Neil nace siendo e mes a keda den coma tres luna. Neil ta bisa cu e tabata parce un monster cu'n curpa full desforma, ni por a cana y full su niñes tabata un crisis medico cu menengitis, colbucionnan, problema cu su curason, tumornan a forma den henter su curpa, moragia interno sacando sanger causando tumor den cabes y a perde su bista y dokternan no tabatin mas speransa p'e, y a dun'e tres luna di bida ora e tabata apenas un hoben.

Den hospital den su dolor y tristesa el a recorda cu el a lesa den Bijbel 1Pedro2, 24 "Pos sus llagas fuiste sanado" dor di su heridanan bo A HAYA sanacion.
E no tabata compronde nada y a cuminsa resa y tabata grita di dolor. Dokternan a spanta, despues di hopi yoramento el a habri su wowonan y por a mira bek.
Dokternan no por a compronde esaki. Hopi test a wordo haci y niun hende no por a compronde kico a sosode.
Neil Velez a bay cas bou di su propio risico. Neil Velez e aña aki ta cumpli 35 aña hibando e palabra di Señor y mensahe di Fe cu t'e prueba cu dor di e sufrimento di Señor y su heridanan nos ta cura. Nunca el a entrega, semper el a sigui pa dilanti sobre todo despues cu el a mira cu si bo tin Fe y bo kere y confia den Señor bo ta haya sanacion y liberacion. Su fe den Dios a yud'e.
Di e forma ey el a sigui hiba e mensahe aki rond mundo.

Misioneros di Jesus ta invita comunidad di Aruba n'e retiro "Por sus llagas" cu Predicadonan for di New York, durante dianan 31 di juli, 1 y 2 di augustua. Yama awe na 564-0224, inscribi sea p'e retiro pa fin di juli of p'e proximo retiro y haya tur informacion. No lubida cupo ta limita.